XXII CONCURSO INTERNACIONAL DE FORMACION PROFESIONAL

Septiembre 1975 - MADRID - ESPAÑA

programa
programme
programme
programm

PROGRAMA: en Español, páginas 1 - 6

PROGRAMME: in English, pages 7 - 12

PROGRAMME: en Français, pages 13 - 18

PROGRAMM: auf Deutsch, seiten 19 - 24

PROGRAMA

SEPTIEMBRE

Lunes, día 8:

Llegada de los Representantes técnicos y miembros de los Jurados Calificadores.

Martes, día 9:

9,00 h. Representantes Técnicos: Salida del Hotel Mindanao hacia la Institución Sindical «Virgen de la Paloma».

9,30 h. Reunión del Comité Técnico.

13,00 h. Expertos: Salida del Hotel Mindanao hacia la Institución Sindical «Virgen de la Paloma».

13,30 h. Representantes Técnicos, Expertos y organización: Almuerzo en la Institución Sindical «Virgen de la Paloma».

15,00 h. Sesión de trabajo de los Representantes Técnicos y Expertos.

18,30 h. Fin de la sesión de trabajo.

18,45 h. Regreso al Hotel Mindanao.

Miércoles, día 10:

9,00 h. Representantes Técnicos y Expertos: Salida del Hotel Mindanao hacia la Institución Sindical «Virgen de la Paloma».

9,30 h. Sesión de trabajo de los Representantes Técnicos y Expertos.

13,30 h. Representantes Técnicos, Expertos y organización: Almuerzo.

15,00 h. Continúa la sesión de trabajo de los Representantes, Técnicos y Expertos.

18,30 h. Fin de la sesión de trabajo.

18,45 h. Regreso al Hotel Mindanao.

Jueves, día 11:

9,00 h. Representantes Técnicos y Expertos: Salida del Hotel Mindanao hacia la Institución Sindical «Virgen de la Paloma».

9,30 h. Sesión de trabajo de los Representantes Técnicos y Expertos.

13,30 h. Representantes Técnicos, Expertos y organización: Almuerzo.

15,00 h. Continúa la sesión de trabajo de los Representantes Técnicos y Expertos.

18,30 h. Fin de la sesión de trabajo.

18,45 h. Regreso al Hotel Mindanao.

Viernes, día 12:

9,00 h. Representantes Técnicos, Expertos y señoras: Salida del Hotel Mindanao hacia Segovia.

10,30 h. Llegada a Riofrío. Visita al Palacio y Museo de Caza.

11,30 h. Llegada a Segovia. Visita al Alcázar y Catedral. Breve recorrido por el centro de la ciudad.

13,30 h. Almuerzo en Restaurante típico.

16,00 h. Salida con destino a La Granja. Visita al Palacio y jardines.

20,30 h. Llegada al Hotel Mindanao.

Llegada durante todo el día de los Representantes Oficiales, Observadores oficiales y particulares, Jefes de Grupo y Concursantes.

Sábado, día 13:

9,15 h. Concursantes: Salida del Colegio Mayor «San Juan Evangelista» hacia la sede central de la Organización Sindical.

9,45 h. Representantes Oficiales y Técnicos, Expertos, Observadores oficiales y particulares y señoras: Salida del Hotel Mindanao hacia la sede central de la Organización Sindical.

11,00 h. Sala Internacional «A» de la sede central de la Organización Sindical: Solemne ceremonia inaugural del XXII Concurso Internacional de Formación Profesional.

12,30 h. Regreso a los alojamientos. Almuerzos en el Hotel y Colegio Mayor.

15,00 h. Representantes Técnicos, Expertos y Concursantes: Salida de los alojamientos hacia la Institución Sindical «Virgen de la Paloma».

15,15 h. Familiarización de los concursantes con las máquinas a utilizar.

15,30 h. Reunión del Comité Técnico.

17,30 h. Representantes Oficiales: Salida del Hotel Mindanao hacia la Institución Sindical «Virgen de la Paloma».

18,00 h. Reunión del Consejo Organizador Internacional. Regreso de los Concursantes a los alojamientos.

20,00 h. Regreso de los Representantes Oficiales y Técnicos al Hotel.

21,00 h. Representantes Oficiales y Técnicos: Salida del Hotel Mindanao hacia el Palacio de Congresos y Exposiciones.

21,30 h. Cena ofrecida por el Presidente del Comité Español al Consejo Organizador Internacional.

Domingo, día 14:

PROGRAMA PARA CONCURSANTES

8,30 h. Jefes de Grupo y Concursantes: Salida del Colegio Mayor hacia El Escorial.

PROGRAMA

9,30 h. Visita al Monasterio de El Escorial.

11,30 h. Salida hacia el Valle de los Caídos.

12,00 h. Visita a la Basílica y Valle.

13,00 h. Salida hacia el Puerto de Navacerrada.

13,30 h. Almuerzo en el Albergue Juvenil «Francisco Franco».

17,30 h. Llegada al Colegio Mayor.

PROGRAMA PARA REPRESENTANTES OFICIALES Y TECNICOS, EXPERTOS, OBSERVADORES OFICIALES Y PARTICULARES Y SEÑORAS

9,00 h. Representantes Oficiales y Técnicos, Expertos, Observadores oficiales y particulares y señoras: Salida del Hotel Mindanao hacia el Valle de los Caídos.

10,00 h. Visita a la Basílica y Valle.

12,00 h. Salida del Valle de los Caídos hacia El Escorial.

12,30 h. Visita al Monasterio de El Escorial.

14,00 h. Almuerzo campestre en el Albergue «Santa María del Buen Aire».

19,00 h. Regreso al Hotel Mindanao.

Lunes, día 15:

8,30 h. Representantes Oficiales y Técnicos, Expertos, Observadores y Concursantes: Salida del Hotel y Colegio Mayor hacia la Institución Sindical «Virgen de la Paloma».

9,00 h. Comienzo de los trabajos del Concurso.

13,30 h. Representantes Oficiales y Técnicos, Expertos, Observadores oficiales y particulares, Concursantes y Organización: Almuerzo en la Institución Sindical «Virgen de la Paloma».

15,00 h. Reanudación de los trabajos.

18,30 h. Fin de la jornada de trabajo.

18,45 h. Salida de la Institución Sindical hacia los alojamientos.

19,30 h. Representantes Oficiales, Jefes de Grupo y Representaciones de los concursantes de los países: Salida de los alojamientos hacia la Casa de la Villa.

20,00 h. Recepción ofrecida por el Alcalde de Madrid.

21,30 h. Regreso a los alojamientos.

Martes, día 16:

8,30 h. Representantes Oficiales y Técnicos, Expertos, Observadores y Concursantes: Salida del Hotel y Colegio

Mayor hacia la Institución Sindical «Virgen de la Paloma».

9,00 h. Continuación de los trabajos del Concurso.

10,00 h. Sala de Traducción Simultánea de la Institución Sindical: Proyecciones sobre temas de la Formación Profesional para Representantes Oficiales y Observadores.

13,30 h. Representantes Oficiales y Técnicos, Expertos, Observadores oficiales y particulares, Concursantes y organización: Almuerzo.

15,00 h. Continuación de los trabajos del Concurso.

18,30 h. Fin de la jornada de trabajo.

18,45 h. Salida de la Institución Sindical hacia los alojamientos.

Miércoles, día 17:

8,30 h. Representantes Oficiales y Técnicos, Expertos, Observadores y Concursantes: Salida de los alojamientos hacia la Institución Sindical «Virgen de la Paloma».

9,00 h. Continuación de los trabajos del Concurso.

11,00 h. Sala de Traducción Simultánea de la Institución Sindical «Virgen de la Paloma»: Proyecciones sobre temas de la Formación Profesional para Representantes Oficiales y Observadores.

13,30 h. Representantes Oficiales y Técnicos, Expertos, Observadores oficiales y particulares, Concursantes y organización: Almuerzo.

15,00 h. Continuación de los trabajos del Concurso. Comienzo de las calificaciones.

18,30 h. Fin de la jornada de trabajo.

18,45 h. Salida de la Institución Sindical hacia los alojamientos.

Jueves, día 18:

8,30 h. Representantes Técnicos, Expertos y Concursantes: Salida de los alojamientos hacia la Institución «Virgen de la Paloma».

9,00 h. Continuación de los trabajos del Concurso. Calificaciones.

9,00 h. Representantes Oficiales y Observadores oficiales y particulares: Salida del Hotel hacia el Centro Sindical núm. 1 de Formación Profesional Acelerada.

9,30 h. Visita al Centro.

11,30 h. Salida del Centro Sindical núm. 1 de Formación Profesional Acelerada hacia la Escuela de Formación de Especialistas Operadores del P.P.O., del Ministerio de Trabajo, en Paracuellos del Jarama.

12,00 h. Visita a la Escuela.

13,30 h. Representantes Técnicos, Expertos, Concursantes y organización: Almuerzo.

PROGRAMA

14,00 h. Salida de la Escuela de Formación de Especialistas Operadores del P.P.O., hacia la Institución Sindical «Virgen de Paloma».

14,30 h. Representantes Oficiales y Observadores oficiales y particulares: Almuerzo en la Institución Sindical «Virgen de la Paloma».

15,00 h. Concursantes: Salida de la Institución Sindical «Virgen de la Paloma» hacia los alojamientos.

15,00 h. Calificaciones.

18,30 h. Fin de la jornada de trabajo.

18,45 h. Regreso a los alojamientos.

21,00 h. Representantes Oficiales y Técnicos, Expertos, Observadores oficiales y particulares, señoras y concursantes: Salida de los alojamientos hacia el Teatro Español.

21,45 h. Función ofrecida por el Ayuntamiento de Madrid.

Viernes, día 19:

8,30 h. Representantes Oficiales y Técnicos, Expertos, Observadores oficiales y particulares: Salida del Hotel hacia la Institución Sindical «Virgen de la Paloma».

9,00 h. Seminario Informativo sobre la Formación Profesional en España.

9,00 h. Concursantes: Salida del Colegio Mayor hacia el Museo del Prado.

9,30 h. Visita al Museo.

13,30 h. Representantes Oficiales y Técnicos, Expertos, Observadores oficiales y particulares: Almuerzo en la I. S. «Virgen de la Paloma».

14,00 h. Concursantes: Almuerzo en el Colegio Mayor «San Juan Evangelista».

15,00 h. Inscritos en el Seminario: Salida de la Institución Sindical «Virgen de la Paloma» hacia la sede central de la Organización Sindical.

15,00 h. Representantes Técnicos y Observadores: Salida de la Institución Sindical «Virgen de la Paloma» hacia el Hotel.

15,30 h. Mesa redonda sobre Formación Profesional española para los inscritos en el Seminario.

20,00 h. Representantes Oficiales y Técnicos, Expertos, Observadores oficiales y particulares, señoras y concursantes: Salida de los alojamientos hacia los Jardines del Buen Retiro.

20,30 h. Cena fría y actuación de grupos folklóricos, ofrecida por el Alcalde de Madrid en los Jardines de D. Cecilio Rodríguez.

Sábado, día 20:

9,00 h. Representantes Técnicos, Expertos y Concursantes: Salida de los alojamientos hacia la Institución Sindical «Virgen de la Paloma».

9,30 h. Reunión del Comité Técnico.
Recopilaciones técnicas con los Concursantes.

11,00 h. Representantes Oficiales: Salida del Hotel hacia la Institución Sindical «Virgen de la Paloma».

11,30 h. Reunión del Consejo Organizador Internacional.

12,00 h. Regreso de los concursantes a sus alojamientos.

13,30 h. Representantes Oficiales y Técnicos, Expertos, Observadores oficiales y particulares: Almuerzo en la Institución Sindical «Virgen de la Paloma».

16,00 h. Representantes Oficiales y Técnicos, Expertos, Observadores Oficiales y particulares, señoras y concursantes: Salida de los alojamientos hacia Morata de Tajuña. «Finca Frascuelo».

16,45 h. Fiesta Campera.

21,30 h. Regreso a los alojamientos.

Domingo, día 21:

9,00 h. Representantes Oficiales y Técnicos, Expertos, Observadores oficiales y particulares, señoras y concursantes: Salida de los alojamientos hacia Toledo.

10,00 h. Visita monumental a Toledo.

14,00 h. Representantes Oficiales y Técnicos, Expertos, Observadores y señoras: Almuerzo en un restaurante típico.

14,00 h. Concursantes: Almuerzo en frío en el Colegio Menor «San Servando» y Hogares Juveniles de Toledo.

19,00 h. Regreso a los alojamientos.

Lunes, día 22:

8,45 h. Concursantes: Salida del Colegio Mayor hacia el Palacio Nacional de Congresos y Exposiciones.

9,00 h. Representantes Oficiales y Técnicos, Expertos, Observadores oficiales y particulares, y señoras: Salida del Hotel hacia el Palacio Nacional de Congresos y Exposiciones.

10,00 h. Sala «B» del Palacio de Congresos y Exposiciones: Solemne ceremonia de clausura y entrega de trofeos y diplomas.

11,30 h. Visita a la exposición de los trabajos del Concurso y a la de Muestras de Material Didáctico para la Formación Profesional.

12,30 h. Regreso a los alojamientos.

Martes, día 23:

Regreso a los países de los participantes.

PROGRAMME

SEPTEMBER

Monday 8th

Arrival of Technical Delegates and Marking Juries.

Tuesday 9th

9.00 a.m. Technical Delegates leave Hotel Mindanao for the «Virgen de la Paloma» Centre.

9.30 a.m. Meeting of the Technical Committee.

1.00 p.m. Experts leave Hotel Mindanao for the «Virgen de la Paloma» Centre.

1.30 p.m. Luncheon in this Centre for Technical Delegates, Experts and Organizers.

3.00 p.m. Working session for Technical Delegates and Experts.

6.30 p.m. End of working session.

6.45 p.m. Return to Hotel Mindanao.

Wednesday 10th

9.00 a.m. Technical Delegates and Experts leave Hotel Mindanao for the «Virgen de la Paloma» Centre.

9.30 a.m. Working session for Technical Delegates and Experts.

1.30 p.m. Luncheon for Technical Delegates, Experts and Organizers.

3.00 p.m. Continuation of session for Technical Delegates and Experts.

6.30 p.m. End of working session.

6.45 p.m. Return to Hotel Mindanao.

Thursday 11th

9.00 a.m. Technical Delegates and Experts leave Hotel Mindanao for the «Virgen de la Paloma» Centre.

9.30 a.m. Working session for Technical Delegates and Experts.

1.30 p.m. Luncheon for Technical Delegates, Experts and Organizers.

3.00 p.m. Continuation of session for Technical Delegates and Experts.

6.30 p.m. End of working session.

6.45 p.m. Return to Hotel Mindanao.

Friday 12th

9.00 a.m. Technical Delegates, Experts and their wives leave Hotel Mindanao for Segovia.

10.30 a.m. Arrival at Riofrío. Visit to the Palace and the Hunt Museum.

11.30 a.m. Arrival in Segovia. Visit to the Alcazar and Cathedral. Tour of the town.

1.30 p.m. Luncheon in typical Restaurant.

4.00 p.m. Departure for La Granja.
Visit to the Palace and Gardens.

8.30 p.m. Arrival back at Hotel Mindanao.

Arrival of Official Delegates, Official and Private Observers, Heads of Groups and Competitors throughout the day.

Saturday 13th

9.15 a.m. Competitors are taken from «San Juan Evangelista» (Residential College) to the Trades Union Building.

9.45 a.m. Official and Technical Delegates, Experts, Official and Private Observers and their wives leave Hotel Mindanao for the Trades Union Building.

11.00 a.m. Opening Ceremony of the XXII International Vocational Training Competition in International Hall «A» of the Trades Union Building.

12.30 p.m. Return to Hotel and Residential College.
Luncheon in the Hotel and Residential College.

3.00 p.m. Technical Delegates, Experts and Competitors leave Hotel and Residential College for the «Virgen de la Paloma» Centre.

3.15 p.m. Competitors are shown machinery and equipment.

3.30 p.m. Meeting of the Technical Committee.

5.30 p.m. Official Delegates leave Hotel for the «Virgen de la Paloma» Centre.

6.00 p.m. Meeting of the Internationoal Organizing Council.
Competitors return to Residencial College.

8.00 p.m. Official and Technical Delegates return to Hotel.

9.00 p.m. Official and Technical Delegates leave Hotel Mindanao for Congress Palace.

9.30 p.m. Dinner for the International Organizing Council given by the Chairman of the Spanish Committee.

PROGRAMME

Sunday 14th

PROGRAMME FOR COMPETITORS

8.30 a.m. Heads of Groups and Competitors leave Residential College for El Escorial.

9.30 a.m. Visit to El Escorial.

11.30 a.m. Departure for el «Valle de los Caídos».

12.00 noon Visit to the Basilica and Valley.

1.00 p.m. Departure for Navacerrada.

1.30 p.m. Luncheon in the «Francisco Franco» Youth Hostel.

5.30 p.m. Arrival back at the Residential College.

PROGRAMME FOR OFFICIAL AND TECHNICAL DELEGATES, EXPERTS, OFFICIAL AND PRIVATE OBSERVERS AND THEIR WIVES

9.00 a.m. Departure from Hotel Mindanao for El Valle de los Caídos.

10.00 p.m. Visit to the Basilica and Valley.

12.00 noon Departure from the Valley for el Escorial.

12.30 p.m. Visit to El Escorial.

2.00 p.m. Picnic lunch at the «Santa María del Buen Aire» Hostel.

7.00 p.m. Return to Hotel Mindanao.

Monday 15th

8.30 a.m. Official and Technical Delegates, Experts, Official and Private Observers and Competitors leave Hotel and Residential College for the «Virgen de la Paloma» Centre.

9.00 a.m. Beginning of Competition.

1.30 p.m. Official and Technical Delegates, Experts, Official and Private Observers, Organizers and Competitors: Luncheon at the «Virgen de la Paloma» Centre.

3.00 p.m. Continuation of competition.

6.30 p.m. End of working day.

6.45 p.m. Return to Hotel Mindanao and Residential College.

7.30 p.m. Official Delegates, Heads of Groups and Representatives of Competitors from the different countries leave Hotel Mindanao and Residential College for the Town Hall.

8.00 p.m. Reception given by the Mayor of Madrid.

9.30 p.m. Return to Hotel and Residential College.

Tuesday 16th

8.30 a.m. Official and Technical Delegates, Experts, Observers and Competitors leave the Hotel and Residential College for the «Virgen de la Paloma» Centre.

9.00 a.m. Continuation of competition.

10.00 a.m. In the Simultaneous Interpretation Room of this Centre a film is shown on Vocational Training (for Official Delegates and Observers).

1.30 p.m. Official and Technical Delegates, Experts, Official and Private Observers, Organizers and Competitors: Luncheon at the «Virgen de la Paloma» Centre.

3.00 p.m. Continuation of competition.

6.30 p.m. End of working day.
6.45 p.m. Return to Hotel and Residential College.

Wednesday 17th

8.30 a.m. Official and Technical Delegates, Experts, Observers and Competitors leave the Hotel and Residential College for «Virgen de la Paloma» Centre.

9.00 a.m. Continuation of competition.

11.00 a.m. In the Simultaneous Interpretation Room of this Centre a film is shown on Vocational Training (for Official Delegates and Observers).

1.30 p.m. Luncheon.

3.00 p.m. Continuation of competition.
Commencement of marking.

6.30 p.m. End of working day.

6.45 p.m. Return to Hotel and Residential College.

Thursday 18th

8.30 a.m. Technical Delegates, Experts and Competitors leave Hotel and Residential College for «Virgen de la Paloma» Centre.

9.00 a.m. Continuation of competition.
Marking.

9.00 a.m. Official Delegates and Official and Private Observers leave Hotel for Trades Union Centre n.° 1 for Vocational Training Crash Courses Centre.

9.30 a.m. Visit to the Centre.

11.30 a.m. Departure from this Centre for the P.P.O. Training School for Skilled Workers (Ministry of Labour) in Paracuellos del Jarama.

PROGRAMME

12.00 noon Visit to the School.

1.30 p.m. Luncheon for Technical Delegates, Experts, Competitors and Organizers.

2.00 p.m. Departure from this School for the «Virgen de la Paloma» Centre.

2.30 p.m. Luncheon in this Centre for Official Delegates and Official and Private Observers.

3.00 p.m. Competitors leave «Virgen de la Paloma» Centre for Hotel and Residential College.

3.00 p.m. Marking.

6.30 p.m. End of working day.

6.45 p.m. Return to Hotel and Residential College.

9.00 p.m. Official and Technical Delegates, Experts, Official and Private Observers, wives and Competitors leave Hotel and Residential College for Teatro Español.

9.45 p.m. Stage Performance offered by Madrid City Council.

Friday 19th

8.30 a.m. Official and Technical Delegates, Experts, Official and Private Observers leave Hotel for the «Virgen de la Paloma» Centre.

9.00 a.m. Seminar on Vocational Training in Spain.

9.00 a.m. Competitors leave Residential College for Prado Museum.

9.30 a.m. Visit to the Museum.

1.30 p.m. Luncheon for Official and Technical Delegates, Experts, Official and Private Observers.

2.00 p.m. Luncheon at Colegio Mayor (Residential College) «San Juan Evangelista» for Competitors.

3.00 p.m. Participants in the Seminar leave the «Virgen de la Paloma» Centre for Trades Union Building.

3.00 p.m. Technical Delegates and Observers leave the Centre for Hotel.

3.30 p.m. Round Table for Seminar Participants on Vocational Training in Spain.

8.00 p.m. Official and Technical Delegates, Experts, Official and Private Observers, wives and Competitors leave Hotel and Residential College for the Retiro Park.

8.30 p.m. Buffet supper and folk-dancing show given by the Mayor of Madrid in Cecilio Rodríguez Gardens.

Saturday 20th

9.00 a.m. Technical Delegates, Experts and Competitors leave accomodations for the «Virgen de la Paloma» Centre.

9.30 a.m. Meeting of the Technical Committee.
Discussion of technical points with Competitors.

11.00 a.m. Official Delegates leave Hotel for the «Virgen de la Paloma» Centre.

11.30 a.m. Meeting of the International Organizing Council.

12.00 noon Competitors return to Residential College.

1.30 p.m. Luncheon at the «Virgen de la Paloma» Centre for Official and Technical Delegates, Experts, Official and Private Observers.

4.00 p.m. Official and Technical Delegates, Official and Private Observers, wives and Competitors leave Hotel and Residential College for bull farm at Morata de Tajuña.

4.45 p.m. Fiesta Campera (A chance for all to try their luck with the bulls).

9.30 p.m. Return to Hotel and Residential College.

Sunday 21th

9.00 a.m. Official and Technical Delegates, Experts, Official and Private Observers, wives and Competitors leave Hotel and Residential College for Toledo.

10.00 a.m. Visit to Toledo.

2.00 p.m. Luncheon at a typical restaurant for Official and Technical Delegates, Experts, Observers and their wives.

2.00 p.m. Competitors: Cold lunch at Colegio Menor (Small Residential College) «San Servando» and Youth Hostels.

7.00 p.m. Return to Hotel and Residential College.

Monday 22th

8.45 a.m. Competitors leave Residential College for Congress Palace.

9.00 a.m. Official and Technical Delegates, Experts, Observers and their wives leave hotel for Congress Palace.

10.00 a.m. Closing Ceremony and Presentation Trophies and Diplomas in Room «B» of the Congress Palace.

11.30 a.m. Visit to the Exhibition Work done in this International Competition and the Teaching Material used for Vocational Training.

12.30 p.m. Return to Hotel and Residential College.

Tuesday 23th

Departure of participants.

PROGRAMME

SEPTEMBRE:

Lundi, 8

Arrivée des Délégués Techniques et Jurys Qualificateurs.

Mardi, 9

9h.00 Départ des Délégués Techniques de l'hôtel Mindanao pour le Centre Syndical «Virgen de la Paloma».

9h.30 Réunion du Comité Technique.

13h.00 Départ des Experts de l'hôtel Mindanao pour le Centre «Virgen de la Paloma».

13h.30 Déjeuner pour les Délégués Techniques, Experts et Organisation au Centre «Virgen de la Paloma».

15h.00 Réunion de travail des Délégués Techniques et des Experts.

18h.30 Fin des travaux.

18h.45 Retour à l'hôtel.

Mercredi, 10

9h.00 Départ des Délégués Techniques et des Experts de l'hôtel Mindanao pour le Centre Syndical «Virgen de la Paloma».

9h.30 Réunion de travail des Délégués Techniques et des Experts.

13h.30 Déjeuner pour les Délégués Techniques, Experts et Organisation.

15h.00 Suite des travaux des Délégués Techniques et des Experts.

18h.30 Fin des travaux.
18h.45 Retour à l'hôtel Mindanao.

Jeudi, 11

9h.00 Départ des Délégués Techniques et des Experts de l'hôtel Mindanao pour le Centre Syndical «Virgen de la Paloma».

9h.30 Réunion de travail des Délégués Techniques et des Experts.

13h.30 Déjeuner pour les Délégués Techniques, Experts et Organisation.

15h.00 Suite des travaux des Délégués Techniques et des Experts.

18h.30 Fin des travaux.

18h.45 Retour a l'hôtel Mindanao.

Vendredi, 12

9h.00 Départ des Délégués Techniques, Experts et Dames de l'hôtel Mindanao pour Segovia.

10h.30 Arrivée à Riofrío. Visite du Palais et Musée de Chasse.

11h.30 Arrivée à Segovia. Visite de l'Alcazar et la Cathedrale. Bref tour de la ville.

13h.30 Déjeuner à un restaurant typique.

16h.00 Départ pour La Granja.
Visite du Palais et jardins.

20h.30 Retour a l'hôtel Mindanao.

Arrivée des Délégués Officiels, Observateurs Officiels et Particuliers, Chefs d'Equipe et Concurrents.

Samedi, 13

9h.15 Concurrents: Départ des participants des logements pour l'Organisation Syndicale Espagnole.

9h.45 Départ des Délégués Officiels et Techniques, Observateurs Officiels et Particuliers et Dames de l'hôtel pour le siège central de l'Organisation Syndicale Espagnole.

11h.00 Séance Inaugurale du 22eme Concours International de Formation professionnelle à la Salle International «A» de l'Organisation Syndicale.

12h.30 Retour aux logements.
Déjeuner a l'hôtel et au Colegio Mayor.

15h.00 Départ des logements des Délégués Techniques, Experts et Concurrents pour le Centre «Virgen de la Paloma».

15h.15 Prise de contact avec les machines à utiliser.

15h.30 Réunion du Comité Technique.

17h.30 Départ des Délégués Officiels de l'hôtel Mindanao pour le Centre «Virgen de la Paloma».

18h.00 Réunion du Conseil Organisateur International.
Retour des Concurrents aux logements.

20h.00 Retour des Délégués Techniques et Officiels à l'hôtel.

21h.00 Départ des Délégués Techniques et Officiels de l'hôtel pour le Palais National des Congrés et Expositions.

21h.30 Réception offerte par le Président du Comité National Espagnol au Conseil Organisateur International.

PROGRAMME

Dimanche, 14

PROGRAMME POUR CONCURRENTS

8h.30 Départ des Chefs d'Equipe et concurrents du Colegio Mayor pour El Escorial.

9h.30 Visite du Monastère.

11h.30 Départ pour «El Valle de los Caídos».

12h.00 Visite de la Basilique et la Vallée.

13h.00 Départ pour Navacerrada.
13h.30 Déjeuner à l'Auberge de Jeunesse «Francisco Franco».
17h.30 Retour aux logements (Colegio Mayor).

PROGRAMME POUR DELEGUES OFFICIELS ET TECHNIQUES, EXPERTS, OBSERVATEURS OFFICIELS ET PARTICULIERS, ET DAMES

9h.00 Départ de l'hôtel pour El Valle de los Caídos.

10h.00 Visite de la Basilique et la Vallée.

12h.00 Départ pour El Escorial.

12h.30 Visite du Monastère.

14h.00 Déjeuner picnic à l'Auberge «Santa María del Buen Aire».

19h.00 Retour à l'hôtel Mindanao.

Lundi, 15

8h.30 Départ des Délégués Officiels et Techniques, Experts, Observateurs officiels et particuleurs et concurrents des logements pour le Centre «Virgen de la Paloma».

9h.00 Début des travaux du concours.

13h.30 Déjeuner pour les Délégués Officiels et Techniques, Experts, Observateurs officiels et particuliers, Concurrents et Organisation au Centre «Virgen de la Paloma».

15h.00 Suite des travaux du concours.

18h.30 Fin des travaux.

18h.45 Retour aux logements.

19h.30 Départ des Délégués Officiels, Chefs d'Equipe et Représentations des pays des logements pour l'Hôtel de Ville.

20h.00 Réception offerte par le Maire de Madrid.

21h.30 Retour aux logements.

Mardi, 16

8h.30 Départ des Délégués Officiels et Techniques, Experts, Observateurs et concurrents de l'hôtel et Colegio Mayor pour le Centre «Virgen de la Paloma».

9h.00 Suite des travaux du concours.

10h.00 Projection de films sur la formation professionnelle à la Salle de Traduction Simultanée du Centre Syndical (pour Délégués Officiels et Observateurs).

13h.30 Déjeuner pour les Délégués Officiels et Techniques, Experts, Observateurs officiels et particuliers, Concurrents et Organisation.

15h.00 Suite des travaux du concours.

18h.30 Fin des travaux.

18h.45 Retour aux logements.

Mercredi, 17

8h.30 Départ des Délégués Officiels et Techniques, Experts, Observateurs et concurrents de leurs logements pour le Centre «Virgen de la Paloma».

9h.00 Suite des travaux du concours.

11h.00 Projection des films sur la formation professionelle à la Salle de Traduction Simultanée du Centre Syndical (pour Délégués Officiels et Observateurs).

13h.30 Déjeuner pour les Délégués Officiels et Techniques, Experts, Observateurs officiels et particuliers, Concurrents et Organisation au Centre «Virgen de la Paloma».

15h.00 Suite des travaux du Concours. Qualifications.

18h.30 Fin des travaux.

18h.45 Retour aux logements.

Jeudi, 18

8h.30 Départ des Délégués Techniques, Experts et concurrents des logements pour le Centre «Virgen de la Paloma».

9h.00 Suite des travaux du Concours. Qualifications.

9h.00 Départ des Délégués Officiels et Observateurs officiels et particuliers de l'hôtel pour le Centre Syndical n.° 1 de Formation Professionnelle Accélerée.

9h.30 Visite du Centre.

11h.30 Départ du Centre Syndical n.° 1 de Formation Professionnelle Accélerée pour l'Ecole de Formation d'Opérateurs Spécialisés du P.P.O., du Ministère du Travail, à Paracuellos del Jarama.

12h.00 Visite de l'Ecole.

13h.30 Déjeuner pour les Délégués Techniques, Experts, Concurrents et Organisation.

14h.00 Départ de l'Ecole de Formation d'Opérateurs Specialisés du P.P.O. pour le Centre Syndical «Virgen de la Paloma».

PROGRAMME

14h.30 Déjeuner au Centre Syndical «Virgen de la Paloma» pour les Délégués Officiels et Observateurs officiels et particuliers.

15h.00 Départ des concurrents pour les logements.

15h.00 Qualifications.

18h.30 Fin des travaux.

18h.45 Retour aux logements.

21h.00 Départ des Délégués Officiels et Techniques, Experts, Observateurs, dames et concurrents pour le Théatre Español.

21h.45 Représentation offerte par le Conseil Municipal de Madrid.

Vendredi, 19

8h.30 Départ des Délégués Officiels et Techniques, Experts et Obsevateurs officiels et particuliers de l'hôtel pour le Centre «Virgen de la Paloma».

9h.00 Séminaire informatif sur la Formation Professionnelle en Espagne.

9h.00 Départ des concurrents de leurs logements pour le Musée du Prado.

9h.30 Visite du Musée.

13h.30 Déjeuner pour les Délégués Officiels et Techniques, Experts et Observateurs officiels et particuliers.

14h.00 Déjeuner pour les concurrents au Colegio Mayor «San Juan Evangelista».

15h.00 Départ des participants inscrits an séminaire du Centre «Virgen de la Paloma» pour le siège Central de l'Organisation Syndicale.

15h.00 Retour des Délégués Techniques et Observateurs du Centre «Virgen de la Paloma» à l'hôtel.

15h.30 Table ronde sur la Formation Professionnelle Espagnole (seulement pour les inscrits).

20h.00 Départ des Délégués Officiels et Techniques, Experts, Observateurs officiels et particuliers, dames et concurrents des logements pour «Los Jardines del Buen Retiro».

20h.30 Diner froid et groupes folkloriques, offert par le Maire de Madrid dans les Jardines de D. Cecilio Rodríguez.

Samedi, 20

9h.00 Départ des Délégués Techniques, Experts et concurrents des logements pour le Centre «Virgen de la Paloma».

9h.30 Réunion du Comité Technique.
Conclusions techniques avec les concurrents.

11h.00 Départ des Délegués Officiels de l'hôtel pour le Centre «Virgen de la Paloma».

11h.30 Réunion du Conseil Organisateur International.

12h.00 Retour des concurrents aux logements.

13h.30 Déjeuner au Centre «Virgen de la Paloma» pour Délégués Officiels et Techniques, Experts et Observateurs officiels et particuliers.

16h.00 Départ des Délégués Officiels et Techniques, Observateurs, dames et concurrents pour Morata de Tajuña.

16h.45 Fête espagnole dans la proprieté de «Frascuelo».

21h.30 Retour aux logéments.

Dimanche, 21

9h.00 Départ des Délégués Officiels et Techniques, Experts, Observateurs officiels et particuliers, dames et concurrents pour Tolède.

10h.00 Visite de Tolède.

14h.00 Déjeuner dans un restaurant typique pour les Délégués Officiels et Techniques, Experts, Observateurs et dames.

14h.00 Déjeuner pour les concurrents au «Colegio Menor» San Servando» et Auberges de Jeunesse de Tolède.

19h.00 Retour aux logements.

Lundi, 22

8h.45 Départ des concurrents du Colegio Mayor pour le Palais National des Congrès et Expositions.

9h.00 Départ des Délégués Officiels et Techniques, Experts, Observateurs officiels et particuliers et dames de l'hôtel pour le Palais National des Congrès et Expositions.

10h.00 Séance de Clôture et remise des trophées et diplômes dans la salle «B» du Palais.

11h.30 Visite de l'Exposition des Travaux du Concours et du Materiel Didactique pour la Formation Professionnelle.

12h.30 Retour aux logements.

Mardi, 23

Retour dans les pays respectifs.

PROGRAMM

SEPTEMBER 1975:

Montag, den 8.

Ankunft der Technischen Vertreter und der Mitglieder der Prüfungsausschüsse.

Dienstag, den 9.

9 h Technische Vertreter: Abfahrt vom Hotel Mindanao zur Syndikalen Berufsausbildungsschule «Virgen de la Paloma».

9,30 h Sitzung des Technischen Kommittees.

13 h Experten: Abfahrt vom Hotel Mindanao zur Syndikalen Berufsausbildungsschule «Virgen de la Paloma».

13,30 h Technische Vertreter, Experten und Organisation: Mittagessen in der Syndikalen Berufsausbildungsschule «Virgen de la Paloma».

15 h Arbeitssitzung der Technischen Vertreter und Experten.

18,30 h Ende der Arbeitssitzung.

18,45 h Rückfahrt zum Hotel Mindanao.

Mittwoch, den 10.

9 h Technische Vertreter und Experten: Abfahrt vom Hotel Mindanao zur Syndikalen Berufsausbildungsschule «Virgen de la Paloma».

9,30 h Arbeitssitzung der Technischen Vertreter und Experten.

13,30 h Technische Vertreter, Experten und Organisation: Mittagessen.

15 h Fortsetzung der Arbeitssitzung der Technischen Vertreter und Experten.

18,30 h Ende der Arbeitssitzung.

18,45 h Rückfahrt zum Hotel Mindanao.

Donnerstag, den 11.

9 h Technische Vertreter und Experten: Abfahrt vom Hotel Mindanao zur Syndikalen Berufsausbildungsschule «Virgen de la Paloma».

9,30 h Arbeitssitzung der Technischen Vertreter und Experten.

13,30 h Technische Vertreter, Experten und Organisation: Mittagessen.

15 h Fortsetzung der Arbeitssitzung der Technischen Vertreter und Experten.

18,30 h Ende der Arbeitssitzung.

18,45 h Rückfahrt zum Hotel Mindanao.

Freitag, den 12.

9 h Technische Vertreter, Experten und Damen, Abfahrt vom Hotel Mindanao nach Segovia.

10,30 h Ankunft in Riofrío. Besichtigung des Palastes und Jagdmuseums.

11,30 h Ankunft in Segovia. Besichtigung des «Alcázar» und der Kathedrale. Kurzer Rundgang durch das Stadtzentrum.

13,30 h Mittagessen in einem typischen Restaurant.

16 h Abfahrt nach La Granja. Besichtigung des Palastes und der Gärten.

20,30 h Ankunft im Hotel Mindanao.

Während des ganzen Tages Ankunft der Offiziellen Vertreter, der offiziellen und privaten Beobachter, der Gruppenleiter und Wettbewerber.

Sonnabend, den 13.

9,15 h Wettbewerber: Abfahrt vom Studentenheim «San Juan Evangelista» zum Hauptsitz der Syndikalen Organisation.

9,45 h Offizielle und Technische Vertreter, Experten, offizielle und private Beobachter und Damen: Abfahrt vom Hotel Mindanao zum Hauptsitz der Syndikalen Organisation.

11 h Internationaler Saal «A» des Hauptsitzes der Syndikalen Organisation: Feierliche Eröffnung des XXII. Internationalen Berufswettbewerbs.

12,30 h Rückfahrt zu den Unterkünften. Mittagessen im Hotel und im Studentenheim.

15 h Technische Vertreter, Experten und Wettbewerber: Abfahrt von den Unterkünften zur Syndikalen Berufsausbildungsschule «Virgen de la Paloma».

15,15 h Vertrautmachen der Wettbewerber mit den von ihnen zu benutzenden Maschinen.

15,30 h Sitzung des Technischen Kommittees.

17,30 h Offizielle Vertreter: Abfahrt vom Hotel Mindanao zur Syndikalen Berufsausbildungsschule «Virgen de la Paloma».

18 h Sitzung des Internationalen Organisationsrates. Rückfahrt der Wettbewerber zu ihren Unterkünften.

20 h Rückfahrt der Offiziellen und Technischen Vertreter zum Hotel.

21 h Offizielle und Technische Vertreter: Abfahrt vom Hotel Mindanao zum Kongress- und Ausstellungs-Palast.

21,30 h Abendessen für den Internationalen Organisationsrat, gegeben vom Präsidenten des Spanischen Kommittees.

PROGRAMM

Sonntag, den 14.

PROGRAMM FÜR WETTBEWERBER

8,30 h Gruppenleiter und Wettbewerber: Abfahrt vom Studentenheim nach dem Escorial.

9,30 h Besuch des Klosters «El Escorial».

11,30 h Weiterfahrt zum «Tal der Gefallenen».

12 h Besuch der Basilika und des «Tals».

13 h Weiterfahrt zum Pass Navacerrada.

13,30 h Mittagessen in der Jugendherberge «Francisco Franco».

17,30 h Ankunft im Studentenheim.

PROGRAMM FÜR DIE OFFIZIELLEN UND TECHNISCHEN VERTRETER, EXPERTEN, OFFIZIELLEN UND PRIVATEN BEOBACHTER UND DAMEN

9 h Offizielle und Technische Vertreter, Experten, offizielle und private Beobachter und Damen: Abfahrt vom Hotel Mindanao zum «Tal der Gefallenen».

10 h Besuch der Basilika und des «Tals».

12 h Weiterfahrt vom «Tal der Gefallenen» zum Escorial.

12,30 h Besuch des Klosters «El Escorial».

14 h Ländliches Mittagessen in der Jugendherberge «Santa María del Buen Aire».

19 h Rückkehr zum Hotel Mindanao.

Montag, den 15.

8,30 h Offizielle und Technische Vertreter, Experten, Beobachter und Wettbewerber: Abfahrt vom Hotel und vom Studentenheim zur Syndikalen Berufsausbildungsschule «Virgen de la Paloma».

9 h Beginn der Wettbewerbsarbeiten.

13,30 h Offizielle und Technische Vertreter, Experten, offizielle und private Beobachter, sowie Wettbewerber: Mittagessen in der Syndikalen Berufsausbildungsschule «Virgen de la Paloma».

15 h Wiederbeginn der Arbeiten.

18,30 h Ende des Arbeitstages.

18,45 h Abfahrt von der Syndikalen Berufsausbildungsschule zu den Unterkünften.

20 h Offizielle Vertreter, Gruppenleiter und Vertretungen der Wettbewerber aus den Ländern: Abfahrt von den Unterkünften zum Rathaus der Stadt.

20,30 h Empfang, gegeben durch den Oberbürgermeister Madrids.

21,30 h Rückkehr in die Unterkünfte.

Dienstag, den 16.

8,30 h Offizielle und Technische Vertreter, Experten, Beobachter und Wettbewerber: Abfahrt vom Hotel und vom Studentenheim zur Syndikalen Berufsausbildungsschule «Virgen de la Paloma».

9 h Fortsetzung der Wettbewerbsarbeiten.

10 h Saal für Simultandelmetschen der Syndikalen Berufsausbildungsschule: Vorführung von Lichtbildern über Themen der Berufsausbildung, für Offizielle Vertreter und Beobachter.

13,30 h Offizielle und Technische Vertreter, Experten, offizielle und private Beobachter, Wettbewerber und Organisation: Mittagessen.

15 h Fortsetzung der Wettbewerbsarbeiten.

18,30 h Ende des Arbeitstages.

18,45 h Abfahrt von der Syndikalen Berufsausbildungsschule zu den Unterkünften.

Mittwoch, den 17.

8,30 h Offizielle und Technische Vertreter, Experten, Beobachter und Wettbewerber: Abfahrt vom Hotel und vom Studentenheim zur Syndikalen Berufsausbildungsschule «Virgen de la Paloma».

9 h Fortsetzung der Wettbewerbsarbeiten.

11 h Saal für Simultandolmetschen der Syndikalen Berufsausbildungsschule: Vorführung von Lichtbildern über Themen der Berufsausbildung, für Offizielle Vertreter und Beobachter.

13,30 h Offizielle und Technische Vertreter, Experten, offizielle und private Beobachter, Wettbewerber und Organisation: Mittagessen.

15 h Fortsetzung der Wettbewerbsarbeiten.
Beginn der Bewertungen.

18,30 h Ende des Arbeitstages.

18,45 h Abfahrt von der Syndikalen Berufsausbildungsschule zu den Unterkünften.

Donnerstag, den 18.

8,30 h Technische Vertreter, Experten und Wettbewerber: Abfahrt von den Unterkünften zur Syndikalen Berufsausbildungsschule «Virgen de la Paloma».

9 h Fortsetzung der Wettbewerbsarbeiten.
Bewertungen.

9 h Offizielle Vertreter und offizielle wie private Beobachter: Abfahrt vom Hotel zur Syndikalen Schule für Beschleunigte Berufsausbildung, Nr. 1.

9,30 h Besichtigung dieser Schule.

11,30 h Abfahrt von der Syndikalen Schule für Beschleunigte Berufsausbildung, Nr. 1 zur Schule für Ausbildung von Maschinenführern des «Berufsförderungswerkes für Arbeiter» des Arbeitsministeriums, in Paracuellos del Jarama.

PROGRAMM

12 h Besichtigung dieser Schule.

13,30 h Technische Vertreter, Experten, Wettbewerber und Organisation: Mittagessen.

14 h Abfahrt von der Schule für Ausbildung von Maschinenführern des «Berufsförderungswerkes für Arbeiter» zur Syndikalen Berufsausbildungsschule «Virgen de la Paloma».

14,30 h Offizielle Vertreter und offizielle und private Beobachter: Mittagessen in der Syndikalen Berufsausbildungsschule «Virgen de la Paloma».

15 h Wettbewerber: Abfahrt von der Syndikalen Berufsausbildungsschule «Virgen de la Paloma» zu den Unterkünften.

15 h Bewertungen.

18,30 h Ende des Arbeitstages.

18,45 h Rückkehr zu den Unterkünften.

21 h Offizielle und Technische Vertreter, Experten, offizielle und private Beobachter, Damen und Wettbewerber: Abfahrt von den Unterkünften zum Theater Español.

21,45 h Aufführung geboten vom Magistrat Madrids.

Freitag, den 19.

8,30 h Offizielle und Technische Vertreter, Experten, offizielle und private Beobachter: Abfahrt vom Hotel zur Syndikalen Berufsausbildungsschule «Virgen de la Paloma».

9 h Informations-Seminar über die Berufsauabildung in Spanien.

9 h Wettbewerber: Abfahrt vom Studentenheim zum Prado-Museum.

9,30 h Besuch des Prado-Museums.

13,30 h Offizielle und Technische Vertreter, Experten, offizielle und private Beobachter: Mittagessen.

14 h Wettbewerber: Mittagessen im Studentenheim «San Juan Evangelista».

15 h Für das Seminar eingetragene Personen: Abfahrt von der Syndikalen Berufsausbildungsschule «Virgen de la Paloma» zum Hauptsitz der Syndikalen Organisation.

15 h Technische Vertreter und Beobachter: Abfahrt von der Syndikalen Berufsausbildungsschule «Virgen de la Paloma» zum Hotel.

15,30 h Rundtischgespräch über die spanische Berufsausbildung für die im Seminar eingetragenen Personen.

20 h Offizielle und Technische Vertreter, Experten, offizielle und private Beobachter, Damen und Wettbewerber:

Abfahrt von den Unterkünften zum Park «Jardines del Buen Retiro».

20,30 h Abendessen (kalte Platte) und Vorführung von Volkstanzgruppen in den «Gärten Cecilio Rodríguez», dargeboten vom Oberbürgermeister Madrids.

Sonnabend, den 20.

9 h Technische Vertreter, Experten und Wettbewerber: Abfahrt von den Unterkünften zur Syndikalen Berufsausbildungsschule «Virgen de la Paloma».

9,30 h Sitzung des Technischen Kommittees.
Technische Ausführungen an die Wettbewerber über die durchgeführten Arbeiten.

11 h Offizielle Vertreter: Abfahrt vom Hotel zur Syndikalen Berufsausbildungsschule «Virgen de la Paloma».

11,30 h Sitzung des Internationalen Organisationsrates.

12 h Rückkehr der Wettbewerber zu ihren Unterkünften.

13,30 h Offizielle und Technische Vertreter, Experten, offizielle und private Beobachter: Mittagessen in der Syndikalen Berufsausbildungsschule «Virgen de la Paloma».

16 h Offizielle und Technische Vertreter, offizielle und private Beobachter, Damen und Wettbewerber: Abfahrt von den Unterkünften nach Morata de Tajuña, Gut «Finca Frascuelo».

16,45 h Ländliches Fest.

21,30 h Rückkehr in die Unterkünfte.

Sonntag, den 21.

9 h Offizielle und Technische Vertreter, Experten, offizielle und private Beobachter, Damen und Wettbewerber: Abfahrt von den Unterkünften nach Toledo.

10 h Besichtigung der Sehenswürdigkeiten Toledo's.

14 h Offizielle und Technische Vertreter, Experten, Beobachter und Damen: Mittagessen in einem typischen Restaurant.

14 h Wettbewerber: Mittagessen (kalt) im Schülerheim «San Servando» und in Jugendheimen Toledo's.

19 h Rückkehr in die Unterkünfte.

Montag, den 22.

8,45 h Wettbewerber: Abfahrt vom Studentenheim zum National-Palast für Kongresse und Ausstellungen.

9 h Offizielle und Technische Vertreter, Experten, offizielle und private Beobachter, und Damen: Abfahrt vom Hotel zum National-Palast für Kongresse und Ausstellungen.

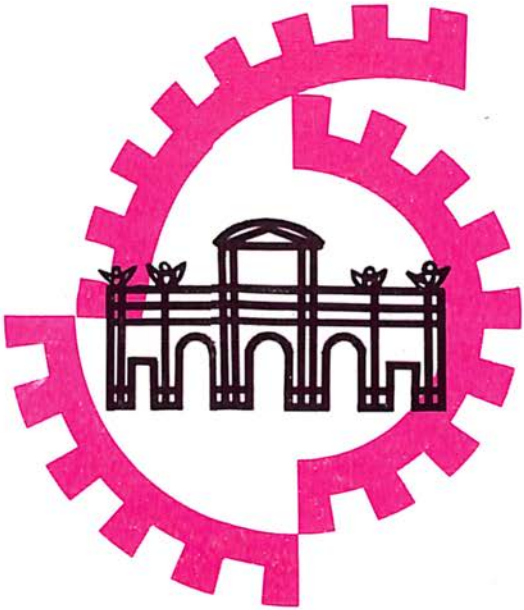
10 h Saal «B» des Kongress- und Ausstellungs-Palastes: Schlussfeier und Überreichung der Auszeichnungen und Urkunden.

11,30 h Besuch der Ausstellung «Wettbewerbs-Arbeiten» und der Musterschau «Lehrmittel für Berufsausbildung».

12,30 h Rückfahrt in die Unterkünfte.

Dienstag, den 23.

Rückkehr der Teilnehmer in ihre Heimatländer.



EPESIG Alcobendas (Madrid)
Depósito Legal M-24962-1975